Mountain View Whisman School District

Gabriela Mistral Elementary School
T 650.526.3575
F 650.526.3576
505 Escuela Avenue
Mountain View, CA 94040

English Learner Advisory Committee (ELAC)
Comité de Consejo de Aprendices de Inglés

Minutes

ELAC Monday, 9/29/2025 Meeting Notes
Meeting: 6 PM - 7 PM

Gabriela Mistral ELAC Team:

Claudia Olaciregui	Directora	colaciregui@mvwsd.org
Mr. Ronald Vargas	School and Community Engagement Facilitator (SCEF)/Community Interpreter	rovargas@mvwsd.org
Maestro James Quinn	ELAC Teacher Representative	jquinn@mvwsd.org
Ana Ramirez	ELAC President	anaramirez415@yahoo.com
Ana Yeni Salazar	ELAC Vice President	anayeniszelaya@gmail.com
Kate Trujillo	ELAC Secretary	kathryn.trujillo@gmail.com
Karen Camo	DELAC Representative	karen.cv70@gmail.com
Martha Grima	DELAC Alt. Representative	grima_martha@yahoo.com
Playna	Parent Member	
Karina De Rosas	Parent Member	
Miriam Hernandez	Parent Member	

Janet	Parent Member	
Fernanda M. Punin	Parent Member	

How can we improve student success in both languages? Biliteracy effort: students learning how to both proficiently read and write. Spanish = phonetic language; English = phonics based

First Meeting Agenda - No minutes for the first meeting

I. Introductions

- Electing in new ELAC members
- Checking if language interpretations needed

II. Reports

A. School demographics (e.g., subgroups such as ELs, socially disadvantaged, etc.)

B. 2025-2026 Budget Summary:
   - School Site Allocations (from the district): different budget pools (e.g., certificated salaries, classified salaries, benefits, supplies, services)
   - Donations from PTA
   - Targeted Student Support Program (TSSP) Funds: they come from federal funds and local tax (Mountain View taxes, mostly property taxes)
   - Prop. 28 Funds from the district (for art teachers)

C. School Plan for Student Achievement (SPSA) Report
   - School report with goals connected to Local Control and Accountability Plan (LCAP)
   - Data-based goals linked to student success based on data from state testing (CAASPP), ELPAC, school surveys, etc.
   - Includes **actions** needed to meet SPSA goals
   - Includes funding sources (if needed)

D. Action Ideas to Improve Student Language Success
   - Parent Night: slideshow information community night…Could have a slideshow with dinner presented? A great opportunity event to interact with the Mistral community while educating on how to help students with their homework, presenting and sharing known opportunities to help students learn and reinforce English learning at home, giving such as events and places to go to

   - Student Game and Movie Club: students can have a club that meets 1-2 a month during lunch in a teacher(s)' room, where they watch appropriate movies in English with subtitles and play board games (all with English exposure and encouragement). The movie list will be selected and sent out to members' parents ahead of time.

   - Noche de la Biblioteca: during after school, parent-led (or maybe during lunch)

   - Noche de Lectura (maybe by grade level spans such as K/1st grade): after school for parents to read to students to increase English literacy exposure. Could do groups such as small groups? Find volunteers: Spanish speaking and English speaking for dual immersion.

III. Business Change

A. SEL Program: Character Strong instead of Sown to Grow:
B. SEL = socioemotional learning

Upcoming Events

A. Walkathon = Friday, 10/3
B. October 9 (teacher workday) and 10 = no school for students

C. Conferences: Week of 11/13
   - Important for parents/guardians to attend
   - Minimum days
   - Teachers to share ELPAC data about ELPAC students. Suggestion: Teachers could share ELPAC level and progress in report card comments

D. ELAC Meeting: 8:10 AM in person

E. Parent University: 10/8 @ 5:30 PM dinner in cafeteria in person event presentation at 6 PM with Dr. Bunge

F. Día de los muertos: 10/6 @ 8-10 AM at school; 10/21 ELAC lunch art for ofrendas/altares; 10/27: alter set up day (all day); 10/29 @ 5 PM día de los muertos at school celebrated with Castro

IV. Closing

- Public comments
- Motion to close meeting

V. Public Comments

A. Questions:

Questions? Please email Ms. O, Ana, Karen, and/or another ELAC member. See above for emails.

Mountain View Whisman School District

Gabriela Mistral Elementary School
T 650.526.3575
F 650.526.3576
505 Escuela Avenue
Mountain View, CA 94040

Notas de la reunión de ELAC del lunes 29/9/2025
Reunión: 6:00 p.m. a 7:00 p.m.

Equipo ELAC de Gabriela Mistral:

Claudia Olaciregui	Directora	colaciregui@mvwsd.org
Señor Ronald Vargas	Facilitador de participación escolar y comunitaria (SCEF)/Intérprete comunitario	rovargas@mvwsd.org
Maestro James Quinn	Representante de maestros de ELAC	jquinn@mvwsd.org
Ana Ramírez	Presidente de ELAC	anaramirez415@yahoo.com
Ana Yeni Salazar	Vicepresidente de ELAC	anayeniszelaya@gmail.com
Kate Trujillo	Secretaria del ELAC	kathryn.trujillo@gmail.com
Karen Camo	Representante de DELAC	karen.cv70@gmail.com
Martha Grima	Representante suplente de DELAC	grima_martha@yahoo.com
Playna	Miembro padre	
Karina De Rosas	Miembro padre	
Miriam Hernández	Miembro padre	
Janet	Miembro padre	

Fernanda M. Punín	Miembro padre	

¿Cómo podemos mejorar el éxito estudiantil en ambos idiomas? Esfuerzo de alfabetización bilingüe: estudiantes que aprenden a leer y escribir con soltura. Español = lenguaje fonético; inglés = basado en la fonética.

Agenda de la primera reunión - No hay actas de la primera reunión

I. Introducciones

- Elección de nuevos miembros del ELAC
- Comprobando si se necesitan interpretaciones de idiomas

II. Informes

A. Demografía escolar (por ejemplo, subgrupos como EL, socialmente desfavorecidos, etc.)

B. Resumen del presupuesto 2025-2026:

- Asignaciones del sitio escolar (del distrito): diferentes fondos presupuestarios (por ejemplo, salarios certificados, salarios clasificados, beneficios, suministros, servicios)
- Donaciones de la PTA
- Fondos del Programa de Apoyo Estudiantil Dirigido (TSSP): provienen de fondos federales e impuestos locales (impuestos de Mountain View, principalmente impuestos a la propiedad)
- Fondos de la Proposición 28 del distrito (para profesores de arte)

C. Informe del Plan Escolar para el Logro Estudiantil (SPSA)

- Informe escolar con objetivos vinculados al Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP)
- Metas basadas en datos vinculados al éxito de los estudiantes según datos de pruebas estatales (CAASPP), ELPAC, encuestas escolares, etc.
- Incluye Comportamiento Necesario para cumplir con los objetivos del SPSA
- Incluye fuentes de financiación (si es necesario)

D. Ideas de acción para mejorar el éxito lingüístico de los estudiantes

- Noche de Padres: Noche comunitaria con presentación de diapositivas... ¿Podrían ofrecer una presentación con la cena? Una excelente oportunidad para interactuar con la comunidad Mistral, a la vez que se enseña cómo ayudar a los estudiantes con sus tareas, se presentan y comparten oportunidades conocidas para ayudar a los estudiantes a aprender y reforzar el inglés en casa, y se ofrecen eventos y lugares para visitar.

- Club de Juegos y Cine para Estudiantes: Los estudiantes pueden tener un club que se reúne una o dos veces al mes durante el almuerzo en la sala de profesores, donde ven películas apropiadas en inglés con subtítulos y juegan juegos de mesa (todo con exposición y estímulo del inglés). La lista de películas se seleccionará y se enviará a los padres de los miembros con antelación.

- Noche de la Biblioteca: después de la escuela, dirigida por los padres (o tal vez durante el almuerzo)

- Noche de Lectura (quizás por grado, como K/1er grado): después de la escuela para que los padres les lean a los estudiantes para aumentar la exposición a la alfabetización en inglés.Podrían hacer grupos¿Como grupos pequeños? Busca voluntarios que hablen español e inglés para una inmersión dual.

III. Cambio empresarial

A. Programa SEL: Carácter fuerte en lugar de sembrado para crecer:
B. SEL = aprendizaje socioemocional

Próximos eventos

A. Caminata = viernes, 3/10

B. 9 y 10 de octubre (día laboral para docentes) = no hay clases para los estudiantes
C. Conferencias: Semana del 13/11
    - Importante que los padres/tutores asistan
    - Días mínimos
    - Los docentes compartirán los datos de las evaluaciones ELPAC de sus estudiantes. Sugerencia:Los maestros podrían compartir el nivel y el progreso de ELPAC en los comentarios de las boletas de calificaciones.
D. Reunión de ELAC: 8:10 a. m. en persona
E. Universidad de Padres: 8/10 a las 5:30 p.m. Cena en la cafetería Presentación del evento en persona a las 6 p.m. con el Dr. Bunge
F. Día de los muertos: 10/6 @ 8-10 AM at school; 10/21 ELAC lunch art for ofrendas/altares; 10/27: alter set up day (all day); 10/29 @ 5 PM día de los muertos at school celebrated with Castro

IV. Cierre

- Comentarios públicos
- Moción para cerrar la reunión

V. Comentarios públicos

A. Preguntas:

¿Tiene preguntas? Envíe un correo electrónico a la Sra. O, Ana, Karen o a otro miembro del ELAC. Consulte los correos electrónicos arriba.